

*This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.
Este formulario bilingüe se proporciona para su comodidad. Los formularios que se presentan ante el tribunal
deben completarse en inglés.*

07/01/13

IN THE _____ JUDICIAL DISTRICT
EN EL _____ DISTRITO JUDICIAL

DISTRICT COURT OF _____ COUNTY, KANSAS
TRIBUNAL DE DISTRITO DEL CONDADO _____, KANSAS

_____,)
)
Plaintiff / Demandante,)
)
vs. / contra) Case No. / N.º de caso _____
)
_____,)
)
Defendant / Demandado.)

**POVERTY AFFIDAVIT
DECLARACIÓN JURADA DE POBREZA**

Note: Do not use this form if you are currently an inmate in the custody of the secretary of corrections. You should use the Poverty Affidavit – Inmate form or, if you are filing a motion under K.S.A. 60-1507, you should use the forms relating to Supreme Court Rule 183.

Nota: No utilice este formulario si actualmente se encuentra recluso bajo la custodia del Secretario del Departamento Correccional. Debe utilizar el formulario de Declaración Jurada de Pobreza para Reclusos o, si presentará una moción conforme a la K.S.A. 60-1507, debe usar los formularios relacionados con la Norma 183 del Tribunal Supremo.

I, _____, am unable to pay a docket fee in this matter by reason of poverty. Pursuant to K.S.A. 60-2001(b)(2), the following information is provided in support.

Yo, _____, no puedo pagar la tasa judicial en este caso debido a mi situación de pobreza. De conformidad con los Estatutos de Kansas Anotados 60-2001(b)(2), se proporciona la siguiente información como apoyo.

Employment: I am ___ employed; ___ not employed.

Empleo: Estoy ___ empleado; ___ no empleado.

My employer is: _____
Mi empleador es:

My employer's address is: _____
La dirección de mi empleador es:

*The translated text on this form was provided by the Kansas Office of Judicial Administration.
La Oficina de Administración Judicial de Kansas proporcionó el texto traducido de este formulario.*

*This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.
Este formulario bilingüe se proporciona para su comodidad. Los formularios que se presentan ante el tribunal
deben completarse en inglés.*

Income: I receive income from the following sources (**list amount per week**):

Ingresos: Recibo ingresos de las siguientes fuentes (**indique el monto semanal**):

Employment income (after withholdings): \$ _____

Ingresos laborales (después de las retenciones):

Rental income: \$ _____

Ingresos por alquiler:

Interest and / or dividends: \$ _____

Intereses y/o dividendos:

Spousal support and / or child support: \$ _____

Manutención de cónyuge o menores:

Retirement, pension, social security: \$ _____

Jubilación, pensión, seguro social:

Disability, workers compensation: \$ _____

Discapacidad, compensación para el trabajador:

Unemployment benefits: \$ _____

Beneficios por desempleo:

Other Income (Describe) _____ \$ _____

Otros ingresos (describa)

TOTAL weekly income from all sources: \$ _____

Ingresos semanales TOTALES de todas las fuentes:

Assets on Hand: I presently have the following assets (list value):

Activos disponibles: Actualmente tengo los siguientes activos (indique el valor):

Cash (including bank accounts and electronic accounts): \$ _____

Efectivo (incluyendo cuentas bancarias y cuentas electrónicas):

Automobile, truck or other vehicle: \$ _____

Automóvil, camión u otro tipo de vehículo:

Real property (home, building or land): \$ _____

Bienes inmuebles (vivienda, construcción o terreno):

*The translated text on this form was provided by the Kansas Office of Judicial Administration.
La Oficina de Administración Judicial de Kansas proporcionó el texto traducido de este formulario.*

*This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.
Este formulario bilingüe se proporciona para su comodidad. Los formularios que se presentan ante el tribunal
deben completarse en inglés.*

Other assets (jewelry, watches, etc.) \$ _____
Otros activos (joyas, relojes, etc.).

Other Assets: Are you a beneficiary of any current estate, trust, annuity, or life insurance policy?
If so, please provide the details.

Otros activos: ¿Es beneficiario de alguna herencia, fideicomiso, anualidad o póliza de seguro de vida vigente? De ser así, proporcione los detalles.

Other Reasons: Explain any other facts or reasons why you cannot afford to pay a docket fee in your case.

Otros motivos: Explique cualquier otro hecho o motivo por el que no puede pagar la tasa judicial de su caso.

I, _____, declare under penalty of perjury that the information set forth in this affidavit is true and correct and that, by reason of my poverty, I am unable to pay the docket fee.

Yo, _____, declaro bajo pena de perjurio que la información estipulada en esta declaración jurada es verdadera y correcta y que, debido a mi situación de pobreza, no puedo pagar la tasa judicial.

Executed on _____, 20____.

Otorgado el día _____, de 20____.

Signature of Plaintiff

Firma del Demandante